



Level 2

Qu'est-ce qu'on est bien chez soi !

Author: Karthika G

Illustrator: Chaaya Prabhat

Translator: Sak Untala

Qui adore faire des éclaboussures ?





Le dauphin de l'Irrawaddy adore faire des éclaboussures dans le lac Chilika.



Qui adore prendre des bains de poussière ?

Le calao de Malabar adore prendre des bains de
poussière dans la forêt
du sanctuaire de Dandeli.





Qui adore se vautrer dans la boue ?





Le rhinocéros indien adore se vautrer dans la boue du parc de Kaziranga.

The image features a stylized landscape illustration. In the foreground, there are several tall, yellow reeds or grasses with green leaves. Behind them are rolling hills or mountains in shades of blue and purple. The sky is a solid light blue. In the top right corner, there are some green leaves and a dark blue branch. The overall style is modern and minimalist.

Qui adore construire des montagnes de crottins ?

Les antilopes Nilgaut adorent construire des montagnes de crottins dans les contreforts des montagnes de l'Himalaya.



Qui adore faire la sieste au fond de son terrier ?



Le pangolin indien adore faire la sieste au fond des terriers qu'il creuse dans les terres arides du parc de Gir.




Qui adore sauter de branches en branches ?





La martre à gorge
jaune adore sauter de
branches en branches,
dans le parc de
Namdapha.

A stylized illustration of a meadow. In the upper right, a dark tree with a circular green canopy stands on a small dark mound. The ground is white with scattered dark semi-circles and small tufts of green and yellow grass. In the foreground, there are larger clumps of yellow and green grass. The text is centered in the middle of the image.

Qui aime jouer à cache-cache
dans les prairies à herbes courtes ?

Le renard du Bengale adore jouer à cache-cache dans les prairies à herbes courtes du parc de Jaisalmer.



Qui adore construire son nid avec
son partenaire ?





Le pélican à bec tacheté adore construire son nid avec son partenaire, dans le sanctuaire d'oiseaux d'Atapaka.



Qui aime rester bien au chaud chez lui ?





Nous tous !

Où trouver ces animaux et ces oiseaux en Inde ?



- 1. Antilope Nilgaut** : dans les contreforts des montagnes de l'Himalaya, dans l'État de l'Himachal Pradesh.
- 2. Renard du Bengale** : dans le parc de Jaisalmer, dans l'État du Rajasthan.
- 3. Rhinocéros indien** : dans le parc de Kaziranga, dans l'État de l'Assam.
- 4. Martre à gorge jaune** : dans le parc de Namdapha, dans l'État de l'Arunachal Pradesh.
- 5. Dauphin de l'Irrawady** : dans le lac Chilika, dans l'État de l'Orissa.
- 6. Calao de Malabar** : dans le sanctuaire de Dandeli, dans l'État du Karnataka.
- 7. Pélican à bec tacheté** : dans le sanctuaire d'oiseaux d'Atapaka, dans l'État de l'Andhra Pradesh.
- 8. Pangolin indien** : dans le parc de Gir, dans l'État du Gujarat.



Story Attribution:

This story: Qu'est-ce qu'on est bien chez soi ! is translated by [Sak Untala](#). The © for this translation lies with Sak Untala, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[We Love Our Home](#)', by [Karthika G](#). © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Animals in the jungle](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Crane flying in the sky](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Dolphins in the lake](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Big trees in a dusty forest](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Hornbills in the forest](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [A standing Crane](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Rhinos in the wet mud](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [A blue mountain](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Nilgai standing near the hills](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Dry plants](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [Pangolin sleeping in a burrow](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [A bent tree with a few leaves](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Marten jumping on the tree tops](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A fox tail in the field](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [A Bengal Fox in the desert](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [A birds nest on a tree](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Spot-billed pelicans in their nests](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [A lamp with a drawing and some crayons](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [A small girl sleeping on the mat, girl sitting on the bed and a chair](#), by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: [A map of Indian wildlife](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: [A collage of animal pictures on the wall](#) by [Chaaya Prabhat](#) © Pratham Books, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Qu'est-ce qu'on est bien chez soi ! (French)

Regarde autour de toi et tu verras des animaux et des oiseaux qui fabriquent leurs maisons. Découvre leurs différents habitats indiens dans ce livre.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!

This book is shared online by Free Kids Books at <https://www.freekidsbooks.org>
in terms of the creative commons license provided by the publisher or author.

Want to find more books like this?



<https://www.freekidsbooks.org>
Simply great free books -

Preschool, early grades, picture books, learning to read,
early chapter books, middle grade, young adult,
Pratham, Book Dash, Mustardseed, Open Equal Free, and many more!

Always Free – Always will be!

Legal Note:

This book is in CREATIVE COMMONS - Awesome!! That means you can share, reuse it, and in some cases republish it, but only in accordance with the terms of the applicable license (not all CCs are equal!), attribution must be provided, and any resulting work must be released in the same manner.

Please reach out and contact us if you want more information: <https://www.freekidsbooks.org/about>

Image Attribution: Annika Brandow, from You! Yes You! CC-BY-SA.

This page is added for identification.